

Suscripción Mensual: C 3.00  
Número Sueldo: 15 céntimos  
Número Atrasado: 25 céntimos

# DIARIO DEL COMERCIO

INFORMACION E INTERESES GENERALES

ORGANO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

DIRECTOR GENERAL: GERARDO G. CASTRO SABORIO  
DIRECTOR TECNICO: RAFAEL MARTINEZ  
ADMINISTRADOR: ROBERTO MONTERO R.

AÑO II

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A., DOMINGO 16 DE ENERO DE 1921

Núm. 125

**Con el señor Director General de Policía**  
Es necesario dotar de mejor manera el cuerpo de Seguridad Pública

Ayer hablamos durante breves momentos con el señor Director General de Policía, el General Monge al referirnos nuestra comentario al estado moral policiaco acusado por los últimos brotes que han merecido la censura de la prensa, nos relató el caso del último incendio; dice que efectivamente el hasta entonces policía de servicio activo José María Blanco Umaña se apoderó de una cantidad de relojes de la tienda de don Gregorio Soto, relojes que luego trató de vender y algunos obsequió a sus amigos; en cuanto a la superioridad tuvo conocimiento del suceso días de baja al policial delinciente y lo puso a la orden de la autoridad judicial para el esclarecimiento del hecho; el señor Alcalde Segundo sigue la sumaria informativa correspondiente.

Nos dijo el General Monge del proceso seguido para admitir en el cuerpo de policía a los individuos que quieren sentir plaza en él; se necesita para ello que lleven una recomendación de persona abonada al juicio del Comandante de cada Sección; pero con frecuencia sucede que a la ligera se extienden recomendaciones a individuos que de ninguna manera son acredores a ellas; y estos individuos, una vez dados de alta, con frecuencia encuentran ocasión de ejercitar sus malos instintos.

Debe atenderse también a la mala remuneración que reciben; no es posible encontrar gente de la altura moral necesaria para tan delicado puesto con una dotación tan exigua.

Por eso tiene de esperanza la anunciada resolución de suprimir los cuarteles de armas en el nuevo presupuesto y darle al cuerpo de policía todo el apoyo y toda la atención necesarios, equipándolo a la moderna.

Cuando la policía esté mejor dotada ya será posible encontrar hombres de mayor talla moral que sirvan en dicho cuerpo, a igual que muchos de los actuales miembros que son verdaderamente irrepugnables.

La Dirección de Policía no obstante los tropiezos y molestias que tiene que vencer va poco a poco reformando y seleccionando el cuerpo de orden y seguridad, labor que la prensa debe apoyar y aplaudir.

## Charlas periodísticas

De cómo personas cultísimas, también son engañadas por los farsantes

Es común encontrarse con individuos que creen posible comunicarse con espíritus de personas que fueron, y hay quienes sostienen que esos espíritus dictan comunicaciones, aconsejan y aun reconocen cuando son consultados.

Sin duda que es ardua cuestión, y molesta, discutir tales asuntos, por ser tan difícil llevar al convencimiento a los incrédulos como quitarlo a los adeptos; pero asimismo los hechos presentan como indiscutible la afirmación relativa a que con el nombre de espiritismo se desarrolla ampliamente la charlatanería.

He aquí uno de tantos casos.

En París, el empleado de un espiritista profesional derrochó a su jefe, por no haberle pagado el sueldo convenido, habiendo desempeñado, fielmente decía el quejoso, el papel de «medios» y de «espectros» en las sesiones de espiritismo.

El juez arguyó:—Entonces las apariciones son puras y sencillamente embustes.

—(Claro)—contestó el «espectro», y explicó los procedimientos principales, no de muertos, sino de hombres demasiado vivos.

El demandado, a su vez, para defenderse dijo que los clientes salían satisfechos y que por tanto no había delito que perseguir, agregando que no se trataba solamente de personas de mediana cultura, sino de eminencias, citando el caso del conocido conan Conan Doyle, que llamó al espíritu de su difunto hijo, «quien» acudió... para Doyle, lo que al invocador produjo una de las sensaciones más fuertes de su vida, «hecho» que narra, con gran emoción, en sus «Declaraciones»; siendo que, según propia confesión del

## El exquisito banquete de ayer, noche, ofrecido al Cuerpo Diplomático en la Secretaría de Relaciones

## El señor Presidente Acosta y su distinguida esposa hicieron la atenta invitación

En el Ministerio de RR. EE. En un espacioso salón del Ministerio de Relaciones Exteriores, artísticamente adornado para el caso, se verificó anoche el banquete con que el señor Presidente de la República obsequió al cuerpo diplomático acreditado ante nuestro Gobierno.

La invitación circulada para tal acto dice así, bajo el escudo nacional que timbra la elegante tarjeta: «El Presidente de la República y la señora de Acosta tienen la honra de invitar a don N. N., a la comida que darán en honor del cuerpo diplomático, el 15 del corriente, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, a las 7 y 30 p. m.—San José 7 de enero de 1921.

**Los invitados**

Tomaron asiento alrededor de la mesa el señor Presidente de la República y sus invitados en el siguiente orden:

A la derecha del Sr. Presidente de la República: La señora de Garcé Vera, el Excmo. señor Ministro de la República Argentina, la señora de Chavarría Mora, el Excmo. señor Ministro de México, el Excmo. señor Subsecretario de Relaciones Exteriores y el Honorable señor Encargado de Negocios de Cuba y el señor Secretario de la Legación de Alemania.

A la izquierda del señor Presidente: La señora de Alvarado Quirós, el Excmo. señor Ministro de España, la señora de Blanco, el Honorable señor Encargado de Negocios de El Salvador, la señora de Carrillo, el Honorable señor Encargado de Negocios de los Estados Unidos de América y el señor Agregado naval a la Legación de la Gran Bretaña.

A la derecha de la señora doña Elena de Acosta: El Excmo. señor Ministro de Chile, la señora de Quintana, el Excmo. señor Ministro de la Gran Bretaña, la señora E. Thurston, el Hon. señor Encargado de Negocios de Alemania, el Hon. señor Subsecretario de Relaciones Exteriores y el Hon. señor Encargado de Negocios del Perú.

A la izquierda de la señora de Acosta:

El Excmo. señor Secretario de Relaciones Exteriores, la señora de Martín, el Excmo. señor Secretario de Hacienda, la señora de Brythropel, el Hon. señor Subsecretario de Guerra y Marina y el Coronel Jefe de la Casa Militar del señor Presidente de la República.

**El salón**

Como al principio dijimos el salón estaba elegantemente arreglado; cortinajes rojos de muy buen efecto, jarrones de flores, banderas y luces formaban un bello conjunto. Sobre todo había flores y luces; flores, nuestras fragantes flores tropicales fueron en el decorado del salón una brillante nota, perfume y color.

Una brujería magnífica amenizó la comida ejecutando un programa de lo más selecto.

**El menú**

Impreso en cartulinas de trabajo muy elegante, el menú que rigió es el que copiamos:

DINER DE 15 JANVIER 1921  
Crème d'asperges  
Ombre de ner à l'américaine  
Aspic de volaille  
Coeurs de palmier à la Mornay  
Tapezontelle à la purée Paradis  
Salade Romaine  
Biscuits à la Napolitaine  
Praises à la Crème

Artillo-Hochheim  
Chateau-Margaux Pilet-Will  
Chambertin-Veuve Cliquot  
Ponsardin.

Reinó el mejor espíritu de cordialidad durante toda la fiesta. A las nueve y media de la noche los invitados se retiraron llevándose el mejor recuerdo de la fiesta en que el señor Presidente de la República quiso hacer honores de anfitrión como muestra de aprecio a los distinguidos miembros del cuerpo diplomático y como homenaje a las naciones que representan ante nuestro Gobierno.

## Un destroyer francés hundido a un transporte bolchevique.--Formidable incendio en Columbus.-- Sucumbe la Condesa de Ribera.

NEW YORK, 15.—De París anuncian que un nuevo telegrama de Constantinopla dice que un vapor bolchevique armado atacó, sin haber sido provocado, a vapores aliados, los cuales tuvieron que responder al ataque.

LONDRES, 13.—La condesa de Ribera, de Portugal, cayó del campanario de la torre de la Catedral de Westminster, mientras la estaba visitando, y sucumbió. La linterna de la cúpula está protegida por una paredilla de cuatro pies de alto y con una verja de hierro. Este es el primer caso de un accidente desde que la torre existe.

COLUMBUS (Ohio).—Un incendio destruyó el mercado de Columbus, uno de los edificios más antiguos de la ciudad.

Algunas manzanas habitadas por obreros habían principiado a arder, pero pronto se pudo dominar el fuego.

PARIS, 13.—El Gobierno francés recibió hoy la confirmación del hundimiento de un transportador de guerra.

actor, el hijo de Conan, el «espectro» no fue sino el quejoso por la falta de pago...  
RIP-RIP

## Muere un ex-Pdte. de El Salvador

Una flotilla de 15 aeroplanos pasó volando sobre el Golfo de Fonseca

Para el DIARIO DEL COMERCIO

El Diario del Salvador sigue comunicando los labores de la Conferencia Centroamericana y desvaneciendo los erróneos juicios al propio tiempo que de esta da a conocer la patriótica actitud de la delegación salvadoreña dignamente inspirada por el Gobierno de este país. Ha muerto Cristina Delgado de Barquero, hija del Doctor Manuel Delgado. Anunciase el próximo regreso de Monseñor Bellaso, Ministro asistido el Dr. Manuel Ignacio Artega en esta capital. Flotilla de 15 aeroplanos norteamericanos pasó volando sobre el puerto de La Unión y Golfo de Fonseca.

Diario del Salvador.

Al conocido Doctor don José Leiva le fue otorgado el primer premio, único para América, por la sociedad de Ciencias Políticas y Sociales de Italia; se le ha hecho objeto de tal distinción por un interesante estudio jurídico enviado a aquella notable institución. Falleció anoche el ex-Presidente de esta República don Rafael A. Gutiérrez. El Gobierno dictó duelo nacional; los funerales serán hechos por cuenta del Estado y se les dará toda la pompa solemne requerida. Se le tributarán al extinto honores correspondientes a la alta jerarquía que ocupó.—Diario del Salvador.

## De última hora

## Un rumor grave y sensacional

Se oye, se dice, se rumora, se asegura, que las conferencias centro-americanas, ya no seguirán, que se suspenden, que como que no tienen ya objeto, que no habrá pacto, que sé yo cuántas cosas más se escuchan por acá y por allá.

Hemos querido inquirir el origen de tales rumores y no sabemos nada de seguro.

Abandonada ya nuestra carecía de noticias, nos vuelven a repetir que las conferencias se clausurarán sin firmarse el pacto, que ya veremos, que el lunes lo más tarde lo sabremos todo.

En fin, el tiempo lo dirá y los lectores quedarán bien enterados.

SAN JOSÉ, 13 de enero de 1921.

DR. JOSÉ ZAMORA,  
Vicario Capital.

DR. J. BADIOLA C.,  
Not.

FRUTAS en su jugo, espárragos, jalisco, etc., donde ESCALANTE. Bajos del Hotel Washington.

## NUPCIAL

## Boda Domínguez-Chacón

Hoy, en la casa de don Juan Rafael Chacón, a las 14 horas de la tarde, en la vecina y alegre villa de San Pedro de Montes de Oca, se efectuará la boda de don Víctor Alberto Domínguez con la estimabilísima Florita Chacón. Las prendas personales que adornan al joven y esforzado contrayente



DON VÍCTOR ALBERTO DOMÍNGUEZ

## Treinta mil romeros fueron a Alajuelita

La fiesta al Santo Cristo de Esquipulas, resultó más solemne que nunca

Ayer, 15 de enero, se celebró la tradicional romería a Alajuelita con ocasión de la fiesta del Santo Cristo de Esquipulas. Pocos años como este ha sido mayor la concurrencia que ha hecho acto de presencia en los festejos del vecino santuario.

Fue desde anoche un desfile de romeros que llenaron la vecina villa. Recordamos aquellas antiguas y nutridas agrupaciones de las famosas «pasadas» de Cartago.

Se calcula que ayer no fueron al vecino pueblo de Alajuelita menos de treinta mil forasteros. El camino de esta capital a la plaza de Alajuelita se puede decir que en ciertos momentos estuvo totalmente lleno.

Cuerpos de Policía de alta capital resguardaron el orden, el que en general no se alteró.

El elemento campesino, más ferviente y devoto, estuvo en mayoría.

La procesión fue una nota inabundante por la inmensidad de gente que formó el cortejo.

Los peatones fueron innumerables; pero la cantidad de romeros que llegaron en carretas y a caballo fue también respetable. Todos los automóviles y coches de esta capital se ocuparon en llevar visitantes al santuario de Esquipulas.

La fiesta estuvo concurridísima y resultó magnífica.

Para el DIARIO DEL COMERCIO

Managua, 15 de Enero.—Por gestiones de este Gobierno, S. S. Benedicto XV concedió a Su Rvma. el Arzobispo de León, las dignidades de Asistente al Trono Pontificio y Conde Romano. Con ese motivo el señor Presidente Chamorro dirigió el telegrama siguiente:

«Excmo. y Rvmo. señor don Simón Perera y Castellón, Arzobispo Obispo de León.—Nuestro Ministro ante la Santa Sede comunica que Su Santidad, atendiendo a las peticiones del Gobierno de Nicaragua para que a V. E. Revma. y por su digno medio a la Diócesis de León y V. E. Revma. recibieran alguna especial distinción ha dispuesto conferir a V. E. Revma. la suma dignidad de Asistente al Trono Pontificio, al mismo tiempo que la de Conde Romano. Agrega nuestro Ministro que tal dignidad es la más

## Oficios Funerales de Monseñor Stork

## Atenta Esquela

Señor: Estando para arribar al país los restos del bien recordado Monseñor Stork, los interesados en los oficios funerales y en el sepelio del cadáver, nos hacemos la honra de invitar a Ud. para dichos actos, los que se efectuarán probablemente en uno de los días 17 o 18 del mes en curso, por no poderse fijar con seguridad el día.

La asistencia de Ud. será muy grata a todos los interesados.

SAN JOSÉ, 13 de enero de 1921.

DR. JOSÉ ZAMORA,  
Vicario Capital.

DR. J. BADIOLA C.,  
Not.

nuestros AVISOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

## Su Santidad Benedicto XV ha concedido altas dignidades al Ilmo. Señor Obispo de León, Nicaragua

## Tiene las investiduras de Asistente al Trono Pontificio y Conde Romano

alta que el Soberano Pontífice suele conceder a un Arzobispo y que el Santo Padre ha querido dar una prueba de su gran benevolencia no sólo al Gobierno de Nicaragua, sino también a la Diócesis de León, que es la más antigua de la República, y a V. E. Revma., por sus grandes virtudes de alma y de corazón y por su doctrina y su elocuencia apreciada en sólo su significación la alta y digna estima que S. Santidad se ha dignado hacer en los revelantes méritos y virtudes de V. E. Revma. y que al propio tiempo constituye una gran honra para la República. Permítame enviar a V. E. Revma. y por su digno medio a la Diócesis de León mis más cordiales felicitaciones, a las que uno las seguridades de mi respeto y particular afecto.—DINCO M. CAMORRO.—De Ud. atto y S. S. Ismael Solórzano, Secretario Privado».

## BATIBURILLO

Como si no fueran pocos los muchos motivos de meditar que tiene cada individuo, se le aumentan ahora con este nuevo cuadro de las horas. Ya han habido sustos y conflictos con este motivo.

Un individuo que tiene urgente necesidad de hablar con otro sobre cuestión de cambio se acerca al teléfono y lo llama. Son las diez de la mañana y le dice:

—Necesito verlo a las seis sin falta. Urge el negocio.

El otro que está ya al corriente del nuevo sistema piensa que en el día no hay más que una hora seis y entendiéndose que la cita es para el día siguiente, mientras el otro se pasa toda la noche esperándolo. Se ha perdido una oportunidad de subir el cambio unos cuantos puntos más.

Otro individuo le pregunta a su amigo que corre lloroso por la calle en busca de una funeraria:

—¿Qué pasa?

—Mi madre murió a las 2 horas hoy.

—¿De qué?

—De su misma enfermedad.

—Será un ataque al corazón o un envenenamiento.

—No. El médico que llegó a las 24 horas dijo que era su misma enfermedad.

—Pero ese médico no alcanzará a verla. Médicos más infames; merecen un castigo. Tardarse veinticuatro ho-

## Los agasajos a los marinos y aviadores

Detallada crónica que envía nuestro Corresponsal en Puntarenas

Desde que los periódicos capitalinos anunciaron la llegada de esos inmensos pájaros de estructura metálica, y luego se supo que la Comandancia de Plaza y la Capitania de Puerto que habían recibido instrucciones del Gobierno para ofrecer a los valientes tripulantes las atenciones del caso, la gente se echaba a la calle al más ligero ruido extraño que llegaba a percibir, deseosa de contemplar el vuelo de los hidroplanos por encima de nuestras cabezas.

Más allá de la Punta, cosa de tres millas, ancló, desde por la mañana del miércoles, el vapor de guerra «Cuyama». Este vapor había entrado antes a la bahía, y fondeado en el sitio en que lo hacen generalmente todos los de su género, pero de un momento a otro, levó ancla, se dirigió al Sur, le dio vuelta a la Isla de Cedro, e hizo rumbo al lugar en que lo vimos ayer tarde. Dicho barco se anticipó a la llegada de los hidroplanos.

Las tres de la tarde había dado el reloj de la Parroquia, cuando se oyó a los lejos el ruido peculiar de esos aviones, y luego apareció uno en todo su tamaño volando sobre la población. Venía de Sur Oeste a Nor-Este, y era el primero que tal hacía. Hizo rumbo al Estero, planeó un poco hasta rozar casi sus aguas, siguiendo luego al sitio en donde fondeó el barco de guerra. Otro pasó sobre la bahía, más allá del Muelle grande, aterrizó en aguas del Estero, y tomó altura otra vez para juntarse con sus compañeros. Todo el mundo deseaba llegar al sitio en donde estaba el barco y la escuadrilla de hidroplanos. El estimable joven don Enrique Barquero, poseedor de una cómoda lancha, y más que cómoda segura, a la que llama «SATRA», galantemente invitó a muchas personas para llevarlas al lugar deseado. Salimos del fondeadero a las 4.30, rumbo allá. Cuando habíamos avanzado algunos kilómetros más allá de la Punta, los de más vista, como don Carlos Jiménez Rucavado y don Armando Rodríguez, alcanzaron a ver bastante lejos dos pequeños buques, como se ven las narripas a cincuenta metros.

Fueron avanzando y aumentando en tamaño, a medida que se acercaban, hicieron un viraje dirigiéndose a la ciudad, pasaron sobre ésta, y tomaron rumbo al Oeste. Sobre nuestra lancha pasaron gallardamente agitando pañuelos, y tuvimos el placer de presenciar el aterrizaje no muy distante del Cayama. Con estos últimos dos, habían fondeados 10 hidroplanos cerca de este barco.

Ratre ellos hay uno que puede contar.

(Pasa a la 4ª página).

# HOY EL HOTEL ITALIANO

ofrece los exquisitos RAVIOLES

## Atendemos pedidos a domicilio

MARABOTTO HERMANOS

# Gran Realización!!

★ LA FAMA ★

Realizará durante el presente mes todos sus artículos para Señoras y Caballeros, con una rebaja de un 30 hasta un 50 por ciento.

Es el más Grande Baratillo que ha habido y habrá en San José.

No olvide que puede comprar desde una vara de cinta hasta el más fino corte de seda.

Antes de hacer sus compras, vea mis Precios

## C. HERRERO

son segura prenda de la felicidad que ha de reinar en el hogar que hoy se forma, en el cual, perfumándolo y llenándolo de gracia pensativa va a abrirse la delicada flor de la espiritualidad y de la virtud que son adorno de la hermosura y belleza de la desposada.

Sobre la media luna de la frente novia los azahares van a nevar su blanca curva bajo el conjuro del Amor; bajo un arco triunfal de rosas, con las manos enlazadas, el cortejo nupcial pasa; los enamorados van a cumplir su más cara ilusión y este diario, haciéndose intérprete de las generales simpatías de que gozan, les envía en esta fecha su cordial felicitación deseándoles una vida futura llena de dicha.

La pareja será apadrinada por las siguientes personas: don José María Domínguez, por sí y en representación del Doctor don Rafael Domínguez y señorita Elena Álvarez por sí y en representación de doña Elena y de Trigueros; Doctor don Roberto Chacón y señorita Mercedes Domínguez; don Alberto Ortuño y señorita Sofía Chacón; don Rodrigo Soto y señorita Ada Chacón; Ing. don Ricardo Pacheco L. y señorita Flora Hernández; Lic. don Raúl Guardia y señorita Amalia Hernández.

Los novios pasarán la luna de miel en el pueblito de Cot de Cartago.

## LA GRANJA

JOSE RODRIGUEZ M.

CEMENTO - LECHE CONDENSADA - MAICENA - ARROZ  
ALAMBRE DE PUAS INGLES Y VASOS  
Vendemos al 10% menos que los demás almacenes

### Finqueros de Cacao:

Es un crimen que ustedes regalen el Cacao en Limón, habiendo quien pague buenos precios en San José.

Entenderse con JOSÉ RODRIGUEZ M.—Apartado 256.

ARROZ de primera calidad a \$ 6.25 qq.

## EL Banco Mercantil de Costa Rica

recibe depósitos en cuenta corriente en Dólares, Libras Esterlinas, Francos, Pesetas y Liras, abonando los siguientes tipos de interés anual:

Dólares	4 %
Libras Esterlinas	4 %
Francos	2 1/2 %
Pesetas	2 1/2 %
Liras	2 1/2 %

SEGURIDAD - ATENCION ESMERADA - SERVICIO EFICIENTE

Una Obra de Arte

En una de las vitrinas de la Librería Lebrun, hemos tenido oportunidad de contemplar un retrato del difunto señor Obispo Juan Gaspar Stork...

Como buen artista no se contentó con el retrato, sino que en la sombra de fondo, en la noble y severa impresión de Stork...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Seguramente que no. Por la bondad de la obra creemos que el retrato del señor Obispo pasará a poner su luz de arte y de recuerdo en algún salón...

Lo único utilizable del aeroplano

Nos comunica el aviador Villa que el único que puede utilizarse del aparato 'Italia', destruido en el vuelo el domingo pasado, es el motor.

Es este un motor finísimo y de una potencia colosal. Creemos que fácilmente puede adaptarse a motores, embarcaciones y a multitud de maquinarias industriales.

Tiene el aviador Villa la intención de poder colocar en Costa Rica.

Horrensis Rojas estampó un aristocrático botellazo en la cabeza de un sargento de Policía. Después de cometido el hecho, el señor Rojas fue perseguido y arrestado.

El auto N° 96 sufrió un grave desperfecto. Se le torcieron las ruedas delanteras y estuvo a punto de chocar de ser estropeado.

El que a hierro mata a hierro muere se dijo un individuo González y aprovechando que dos carniceros se entretenían al box, se aproximó lentamente por detrás del más fuerte y le propinó un terrible leñazo.

Se darán tres grandes y atractivos funciones; en las mañanas a las 1.30 y a las 3 p. m., se exhibirán los episodios Nos. 4, 5 y 6 de la colosal serie 'Las Calaveras del terror'.

En la noche se estrenará la singular película 'París una maravilla de la técnica', en la que se plantea un problema social, cuya solución parece algo dudosa; puesto que las mujeres, y especialmente las muchachas, se ven de continuo asediadas por mil tentaciones inherentes a la vida.

Antier en la mañana, frente al Teatro América, un policía se portó correctamente al obligar a un boyero a descargar su vehículo el que llevaba completamente colmado; tiraban de la carreta dos bueyes esqueléticos que ya no podían con tan desmesurada carga.

Un famoso Médico explica cómo las huellas de la vejez se apoderan del organismo cuando comienza a faltar Hierro en la Sangre.

¿Por qué tantos hombres se encuentran físicamente agotados a los 50 años?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

Algo muy justo

Hemos sido informados de que en la oficina de la Superintendencia de Pólizas de Seguros actualmente no presta un servicio completo.

Cada uno de las pólizas inscritas paga un derecho al gobierno. Por qué se aumenta el número de empleados, con lo que se arreglaría un buen servicio?

Nos parece que esto es lo más razonable y justo, en bien de la buena marcha de este Departamento.

ALAMBESE para cercas y grana para ESCALANTE. Bajos del Hotel Washington.

El estreno de esta noche en el Teatro América

Lector, si eres aficionado a viajar por lejales y misteriosos países, si te gusta lo exótico en paisajes y costumbres, si eres en fin, amigo de las emociones sanas que halagan el espíritu y no ofenden la moral, no dejes de admirar la película titulada, 'Las Calaveras del terror'.

Todo eso y más verá esta noche en esa bellísima película, que llamará fuertemente la atención del público, y cuyo estreno empezará a las veinte y treinta minutos en punto.

Depósito de Maderas EL COYOLAR STRUCK & ALVARADO

Calle Central Sur - Teléfono No. 539 - SAN JOSE, C. R.

VERME-OL REMEDIO CONTRA LAS LOMBRICES

SABER A YERBABUENA BOTICA ORIENTAL

¿Por qué tantos hombres se encuentran físicamente agotados a los 50 años?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

¿Es este su Porvenir?

¿Va Ud. a Naufragar a la Mitad de su Vida?

Hoy se estrenará en el Trébol "Una ley para ambos"

Gran interés ha despertado en nuestro público el anuncio de la célebre película de fama mundial titulada UNA LEY PARA AMBOS, obra que trata de un intrincado asunto.

UNA LEY PARA AMBOS que esta noche tiene el gusto de presentar al público la empresa del Trébol constituye un formidable esfuerzo de la moderna cinematografía que ha llevado al lienzo una portentosa creación de la imaginación humana para combatir ciertos prejuicios que corren el organismo social nuestro.

En el mundo entero UNA LEY PARA AMBOS ha constituido un éxito sin precedente y nosotros que conocemos el gusto refinado de nuestro público admiramos que también en San José esta película estupefanda constituirá un éxito rotundo.

Como si no fueran suficientes méritos los apuntados, la interpretación de esta soberbia película está a cargo de eminencias de la talla de RITA OLIVER y PAUL CABELLANI, artistas de los teatros de París de méritos ampliamente reconocidos.

Reina gran expectativa por asistir esta noche al Trébol a ver UNA LEY PARA AMBOS que aseguramos nosotros gustará extraordinariamente y se sostendrá en programa por mucho tiempo.

Para tener que ausentarse del país, vendió Palperla con Cautiva acreditada. Informa Hotel España. Apartado 1158.

Para caballeros. Ofrecer alquiler un apartamento de 7 a 8 Av. Norte. Consta de sala, albañal, escritorio, corredores, jardín, buen baño y servicio interior. Buena instalación eléctrica y está construida contra temblores. San José, 8 de diciembre, 1921. GERARDO CASTRO.

Finca. Doy en arrendamiento del mes de Marzo entrante en adelante, por un año o cinco años. Está situada en el lugar denominado 'El Coyol', a 20 minutos al Oeste de la ciudad de Alajuela.

De oración. Se vende un juego de muebles de oficina confortables, forrado en imitación cuero, hecho en la Tipografía Francesa, 75 varas al sur del Teatro América. Aproveche la oportunidad.

Fausto Calderón Coto. Se ha trasladado provisionalmente al 'Pasaje Jiménez' al local contiguo a don Miguel García.

HAVOLINE OIL. Aceite para automóviles, tractores y otras máquinas. Ya llegó! Pase por una librería de aparatos. Distribuidor para Costa Rica: MIGUEL JIMÉNEZ M., -50 varas al Norte Iglesia del Carmen, San José. Apartado 136.

En el Barrio de Olaya se dan en varios lotes para jardinería o huertas. Se venden dos caballos aporados. Para informes, dirigirse al apartado 238.

Appartment. To let three rooms, both and garden entirely independent with or without furniture. -P. O. Box 725 -125 yds North of Morazan Park on seventh ave.

La Persona. Por error se llevó del Teatro Nacional la noche del 31 de diciembre, un abrigo de señora de color gris, con una perforación Rigado y un pañuelo marcado Martha Hamilton, se servirá devolverlo inmediatamente al Hotel Washington.

Piano. Entre palperla Buenaventura y Casa de Refugio, se vende uno marca 'Guthner' para orquesta, muy bueno y barato. -STEFANO FERRELLI.

3,000.00 se necesitan con buena hipoteca de una casa situada en los alrededores de San José y que está asegurada en 600 libras esterlinas, y vendida una casa en buen punto. Informes con Rubén Montero R. en este diario.

CHBYROLBT. Vendo un automóvil de esta marca. Puede verse en el garage de don Oscar Valverde. Entenderse con Miguel A. Castro C. en la Farmacia Francesa.

A mi d'entela. Al público en general hago saber que he trasladado mi taller de tapicería, 75 varas al Sur del Teatro América, adonde atenderé con esmero de siempre las órdenes que se me confíen. -MARTÍN FERRELLI.

AVISO. Se vende una fábrica pequeña de Fideos. -Para informes en la 'Farmacia Moderna'.

Vendo mi casa. -MARÍA V. DE MONTROYA. -Alajuela, Enero de 1921.

Vendo casa. -300 varas al Sur Merced. -Apartado 1158 y Hotel España.

Volanta. De dos cuartos ruedas se desea comprar. Dirigir ofertas con precio, al apartado 454.

Aquilo. Un cuarto amueblado. Entenderse con Joaquín Montero R., 200 varas al Este de la Botica Astorga.

50,000.00 se solicitan. Excelentes garantías. Diríjase propuestas al apartado 516.

Casa contra temblores. Está situada en esta ciudad, lado Sur, muy cómoda, buen aire, suficiente terreno. Para informes, Apartado 315, San José.

Caldera. Se vende una para hacer gas acetylene. -Informes con Joaquín Montero R.

Avisos Económicos

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3% céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

Tengo un juego de sala de resortes que costó \$1,500.00 y se vende a \$700.00. -TIENDA DE ALAJUELA. -100 varas al Sur de Cesáreo García.

Tengo encargo de vender varios negocios muy productivos. El que tiene interés, puede verse con el que suscribe. -FERNANDO ASCHI. -100 al Sur de Cesáreo García.

Dos tractores usados Y UN CARRITON DE VIAJE, con resortes, amplio, vendo a precios de encuenra Ud. donde MARTINEZ Y HNO. garantizando la calidad. -150 varas al Este del Almacén de Robert. -L. MARTINEZ Y HNO.

ASMA? El remedio más estéril es la YODALINA. Unica agente: Grillo Hermanos. De venta en las principales Farmacias.

Caballo perdido. Desapareció de un potrero de la Plaza Vieques, regular tamaño, trotón y blanco. Dirigirse a Rafael Durán en Desamparados.

MADERAS. Depósito de P. Falsalmagne, 100 varas al Norte del Royal Bank. -Grana surtido a precios bajos. (Tabla y tabulecillo de lauro y pino).

Para tener que ausentarse del país, vendió Palperla con Cautiva acreditada. Informa Hotel España. Apartado 1158.

Para caballeros. Ofrecer alquiler un apartamento de 7 a 8 Av. Norte. Consta de sala, albañal, escritorio, corredores, jardín, buen baño y servicio interior. Buena instalación eléctrica y está construida contra temblores. San José, 8 de diciembre, 1921. GERARDO CASTRO.

Finca. Doy en arrendamiento del mes de Marzo entrante en adelante, por un año o cinco años. Está situada en el lugar denominado 'El Coyol', a 20 minutos al Oeste de la ciudad de Alajuela.

De oración. Se vende un juego de muebles de oficina confortables, forrado en imitación cuero, hecho en la Tipografía Francesa, 75 varas al sur del Teatro América. Aproveche la oportunidad.

Fausto Calderón Coto. Se ha trasladado provisionalmente al 'Pasaje Jiménez' al local contiguo a don Miguel García.

HAVOLINE OIL. Aceite para automóviles, tractores y otras máquinas. Ya llegó! Pase por una librería de aparatos. Distribuidor para Costa Rica: MIGUEL JIMÉNEZ M., -50 varas al Norte Iglesia del Carmen, San José. Apartado 136.

En el Barrio de Olaya se dan en varios lotes para jardinería o huertas. Se venden dos caballos aporados. Para informes, dirigirse al apartado 238.

Appartment. To let three rooms, both and garden entirely independent with or without furniture. -P. O. Box 725 -125 yds North of Morazan Park on seventh ave.

La Persona. Por error se llevó del Teatro Nacional la noche del 31 de diciembre, un abrigo de señora de color gris, con una perforación Rigado y un pañuelo marcado Martha Hamilton, se servirá devolverlo inmediatamente al Hotel Washington.

Piano. Entre palperla Buenaventura y Casa de Refugio, se vende uno marca 'Guthner' para orquesta, muy bueno y barato. -STEFANO FERRELLI.

3,000.00 se necesitan con buena hipoteca de una casa situada en los alrededores de San José y que está asegurada en 600 libras esterlinas, y vendida una casa en buen punto. Informes con Rubén Montero R. en este diario.

CHBYROLBT. Vendo un automóvil de esta marca. Puede verse en el garage de don Oscar Valverde. Entenderse con Miguel A. Castro C. en la Farmacia Francesa.

A mi d'entela. Al público en general hago saber que he trasladado mi taller de tapicería, 75 varas al Sur del Teatro América, adonde atenderé con esmero de siempre las órdenes que se me confíen. -MARTÍN FERRELLI.

AVISO. Se vende una fábrica pequeña de Fideos. -Para informes en la 'Farmacia Moderna'.

Vendo mi casa. -MARÍA V. DE MONTROYA. -Alajuela, Enero de 1921.

Vendo casa. -300 varas al Sur Merced. -Apartado 1158 y Hotel España.

Volanta. De dos cuartos ruedas se desea comprar. Dirigir ofertas con precio, al apartado 454.

Aquilo. Un cuarto amueblado. Entenderse con Joaquín Montero R., 200 varas al Este de la Botica Astorga.

50,000.00 se solicitan. Excelentes garantías. Diríjase propuestas al apartado 516.

CASA EN VENTA
A 150 varas del Correo, se vende una casa para regular familia
Dirijase al Apartado 774

NUEVA JOYERIA
TIENDA DE ARTICULOS PARA REGALOS
CONTIGUA AL BANCO MERCANTIL
Ultimas Novedades en Joyeria y un completo Surtido en Articulos para REGALOS

¡SALVESE del TRANCAZO!
Combata estos primeros sintomas tomando BROMOQUINOIDES
Preparados por la BOTICA FRANCESA

IDEAL ROOM LIMON
Restaurant - Cantina - Refresqueria
GIRALT & CASANOVA
Zapateria Española de JOSE GIRALT CARTAGO

AL ALMACEN SASSO
Acaba de llegar: Género de Yute (gangoche)
Cáñamo flojo para coser sacos
Sombreros Peruanos, de Palma, etc., etc.

W. L. BENNET & Co.
Exportadores - Importadores - Comisionistas
AGENCIA EN COSTA RICA.
Nos encargamos de la compra de toda clase de Maquinaria, Implementos agrícolas, Herramientas, Materiales y Mercadería en general.

Imprenta María v. de Lines
Se imprimen toda clase de fórmulas, esquelas, tarjetas, folletos, etc.
Teléfono No. 235. GRAN RAPIDEZ

ADOLFO CAÑAS
CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA
REPRESENTANTE DE:
G. AMSINCK & Co. Inc. COMMERCIAL UNION
New York. - New Orleans ASSURANCE Co. Ltd. LONDRES

W. R. GRACE & Co.
Importadores - Exportadores - Comisionistas
Arroz - Harina - Cemento - Gasolina
Papel - Ferreteria - Abonos - Drogas
Productos Químicos - Géneros, etc., etc.

Agencia de W. R. GRACE & Co.
SAN JOSE DE COSTA RICA
Teléfono 769 - PASAJE DENT - Apartado 1076

LA FAMA
Encuentran los elegantes, las mejores Camisas para Frac, Corbatas, Guantes y el mejor surtido en todos los artículos para señoras y caballeros.
C. HERRERO
Sucesor de HERRERO Hnos.

LUIS CASTRO SABORIO
ABOGADO Y NOTARIO
Bulevar del Licenciado don Gerardo Castro
SAN JOSE, C. R.

FLORINIA
CON EL MISMO CARACTER DE
Mavis Azorea Eclat L'Orián Gloires de Paris Ideal Fleurs d'Amour Pompeia Quelque Fleura Floramy etc., etc.

HERRO NUXADO
RECHACENSE LAS IMITACIONES
UNICOS AGENTES Costa Rica Mercantile Co.
Piazza de la Artilleria SAN JOSE, C. R.

COMMERCIAL CORPORATION
CENTRAL AMERICA
EXPORTADORES de CAFE y AZUCAR
IMPORTADORES de MERCADERIAS EN GENERAL
Agentes de Manufactureros
Compramos al Contado CAFE y AZUCAR
Oficina: Frente (Norte) del Banco de Costa Rica en los bajos de la Cámara de Comercio.

San José, C. R.
Oportunidad! Vendo varias propiedades en esta ciudad. -ANDRÉS SANDOVAL.
Confites Venchi! Vinos generosos de Italia en la casa de los hijos de Antonio Barocci y cognac 'Tres Hombres' de Macé, han llegado en cantidad al acreditado establecimiento LA PARRA, de Lucas Olivares, que siempre han traído los más recordados productos.

# PAGINA SELECTA DOMINICAL

## Versos de Román Mayorga Rivas

Viste hoy el DIARIO DEL COMERCIO atavios de fiesta; en sus páginas, como en un oasis en medio del mar de arenas, un flautista de Bizancio se detiene un instante, y bajo la seda azul de su tienda entona una canción llena de armonía. El peregrino romero del ensueño sopla la siringa legendaria, y sus dulces notas van desfilando bajo la noche blanca del desierto, como una

fantástica teoría de magas impalpables. Román Mayorga Rivas, periodista, poeta, idealista enamorado y batallador, al pasar por nuestra casa nos dejó un ramillete de versos que hoy ofrendamos a los lectores del DIARIO DEL COMERCIO, seguros de que ellos han de encontrar amenidad para sus horas leyendo las poesías bien talladas de este poeta alto y conceptuoso.



ROMÁN MAYORGA RIVAS

### El Soneto

Es diminuta concha nacarada que el gran rumor recoge del océano, pequeño cuadro de arte sobrehumano, joya con arte puro cincelada.

Una página ardiente, derramada por el poeta que sondeó el arcano, espada, estrella, grito soberano, campana triste o trompa arrebatada.

Es la escala del Dante al fondo abismo, el órgano de Milton rumboso y el espejo que Shakespeare con su aliento

polió de sombras... Pílagos engañoso primero arralla; pero, al fin, violento, al que no es genio le hunde estrepitoso.

### Cisne negro

En las dormidas aguas del estanque, glándola de arabache, un cisne negro a la luz moribunda de la tarde bogando va con sus callados remos.

Cuentan que un día, como flor del aire, cayó una garza en el estanque terso, que repelió al cisne, y que, al instante, de un pisotazo lo dejó ella ciego.

Voló, luyendo veloz, la nivea garza y, aunque sin ver el cisne, victorioso sintióse, único rey de sus dominios.

Y así, desde que nace la mañana hasta que muere el sol, los cruza solo, negro como el dolor y pensativo.

### Verso castellano

Pláceme a mi musa el verso sin alifio, de modo que en su bechura milagrosa suenen gurgos de ave y voz de niño en una blanda música amorosa.

Que copie de la gran naturaleza la gracia natural y los primores, y cual rosa en la estrofa su belleza haga la estrofa parecer de flores.

Como ala de paloma inculcada que hienda en mano vuela la sagrada región del pensamiento soberano,

y rebosando amor, fe, y poesía, que vibre con la cédula armoniosa del inmortal idioma castellano.

### Gaviotas y pañuelos

Al emprender su vuelo esas gaviotas hacia playas remotas recuerdo a tantos seres que se han ido de mi lado, a la muerte o al olvido.

Sus adiós al darme, como vuelos de gaviotas, al aire sus pañuelos desplegaron un día; y en la ardi lejanía de las playas remotas se esfumaron, igual que las gaviotas.

### Olas y rimas

Gostosas y ufanas, ornadas de espuma, las olas azules sonoras avistan las niegas la playa su lecho de boda, y al centro infinito retornan calladas.

Trinantes mis rimas, bechidas de gloria, sonando amorosas se acercan a tu alma; más tu las repeles, y entoces mis rimas sin ruido hacia el cielo dirigen sus alas.

### No adivinas?

Baja de la montaña, el viento. Va en tu busca, y a ti amoroso llega, al despuntar el alba, olfente a flores nuevas, y con la fresca música de la fuente y la selva. Vierte en ti su fragancia, y suave y con dulzura te acaricia y te besa... No adivinas? Es mi alma la que en el viento llega, para dejar en la tuya sus esperanzas nuevas.

## La Jactancia de Olivier

Cuento de Anatole France; traducción de L. R. Contreras.

El Emperador Carlomagno y sus doce pares cogieron el báculo de San Dionisio para ir en peregrinación a Jerusalén. Se postearon ante la tumba de Nuestro Señor y tomaron asiento en las tres sillas de la estancia donde Jesucristo y los apóstoles se habían reunido para celebrar el Santo Sacrificio de la Misa. Luego fueron a Constantinopla, desearos de ver al Rey Hugón, célebre por su magnificencia.

El Rey recibió en su palacio, donde bajo una cúpula de oro, pájaros de rubíes con artificios maravillosos cantaban en matorrales de esmeraldas. Hizo sentar al Emperador de Francia y a los doce condes alrededor de su mesa, cargada de ciervos, de jabalíes, de grullas, de pavos silvestres y de pavos sazonados con pimienta, y ofreció a sus huéspedes en vasos de cuerno de búey, vinos de Grecia y Asia. Carlomagno y sus compañeros bebieron todos aquellos vinos para honrar al Rey y a su hija Elena. Después de cenar, Hugón les llevó a la alcoba que les había destinado. Era una alcoba reñada, una columna que se alzaba en el centro sostenía la bóveda.

No era posible imaginar nada más hermoso. Con la cabecera junto a la pared, y cubiertos de oro y de púrpura, había doce lechos: el decimotercero estaba cerca de la columna, y era más fino y los condes en los otros doce. El vino que bebieron les había exaltado la sangre, y sus cerebros humebaban. Como les era imposible dormir, se pusieron a bromear según la costumbre de los caballeros de Francia, y a jactarse de su temerario valor. Carlomagno habló primero, y dijo:

—Que me traigan, a caballo y armado de todas armas, al mejor caballero del Rey Hugón. Levantaré mi espada y la dejaré caer con tal fuerza que después de partir el casco, la armadura, el caballero, la silla y el caballo, se hundirá pie y medio en la tierra.

Guillermo de Orange habló después del Emperador, y dijo: —Yo cogí una bola de hierro que pesaba hombres llevan a duras penas y la arrojaré con tanta violencia sobre el palacio, que derribará trescientos pies de fachada.

Oger de Dinamarca habló en seguida: —Ved una hermosa columna que sostiene la bóveda. Mañana la arrancaré y la quebraré como si fuese una pajuela.

Luego Reinado de Montalbán exclamó: —Me alegro, conde Oger, porque mientras tú harás añicos la columna, yo cogiré sobre mis hombros la bóveda y la llevaré hasta la orilla del mar.

Gerardo de Rosellón habló el quinto y se jactó de arrancar en una hora todos los árboles del jardín real. Aimer tomó la palabra después de Gerardo, y dijo: —Yo poseo un sombrero maravilloso, de piel de toro marino, que tiene la propiedad de hacerse invisible. Me lo pondré mañana, y cuando el Rey Hugón esté en la mesa, comeré sus pescados, beberé sus vinos y le pellizcaré la nariz; le daré bofetadas, y, desesperado, sin saber a quien culpar, mandará dar latigazos y meter en los calabozos a todos sus servidores, mientras nosotros reiremos.

—Yo—dijo a su vez Hugo de Bardenes—soy bastante ágil para acercarme al Rey y cortarle las barbas y las cejas sin que lo note. Es un espectáculo que os ofrezco para mañana. Yo no necesito sombrero de piel de toro marino. Doña de Magnacia también hizo su jactancia. Prometió devorar en una hora todos los higos, todas las naranjas y todos los limones de los jardines del Rey.

Luego el duque Naimse habló de este modo: —Compañeros—dijo—nos mostra-

—Yo me comprometo en la sala del festín a coger las tazas y las copas de oro y lanzarlas tan altas que se quedaran en la luna.

Bernardo de Brabante alzó entonces su poderosa voz. —Yo haré más—dijo—Escuchadme. Ya sabéis lo largo que es el río que corre hacia Constantinopla, porque atraviesa el Egipto, Babilonia y el Paraíso Terrenal. Pues yo lo apartaré de su cauce y lo haré correr sobre la plaza de armas.

Gerardo de Viana añadió: —Que me pongan en línea doce caballeros y los haré caer de narices sólo con el aire de mi espada.

Y el conde Rolando hizo la duodécima jactancia de la manera siguiente: —Cogeré mi cuerno de casa, saldré al campo y soplaré con tanto aliento que todas las puertas de la ciudad se desprendarán de sus goznes.

Olivier no había dicho nada; era joven cortés y el Emperador le quería mucho. —Hijo mío—le dijo el Emperador—¿no se te ocurre nada?

—Habría para seros agradable, señor—respondió Olivier.—¿Conocéis al Hércules de Grecia?

—Algunas veces me han hablado del Hércules de Grecia—adujo Carlomagno. Era un ídolo de infiel a la manera del falso dios Mahoma.

—No era eso señor—dijo Olivier.—Hércules de Grecia fue caballero entre los paganos y Rey de algún reino. Era hombre bondadoso y bien formado en todas sus partes. Llegado a la corte de un Emperador que tenía cincuenta hijas vírgenes, las dispuso a todas en la misma noche, y a la mañana siguiente todas se sintieron mujeres bien satisfechas y bien instruidas, porque no había despreciado a ninguna. Si os parece oportuno, señor, yo seguiré el ejemplo de Hércules de Grecia.

—Guardaos mucho—exclamó el Emperador,—sería un pecado. Supongo que el Rey Hércules era un sarraceno.

—Señor—replicó Olivier,—pensad que yo quiero hacer en una sola noche con una sola virgen lo que el Hércules de Grecia hizo con cincuenta. Y esta virgen será la Princesa Elena, Hija del Rey Hugón.

—Esto es razonable—dijo Carlomagno. Así se obra honorablemente y de una manera cristiana. Pero hacedlo tal, hijo mío, en merced en vuestro asunto las cincuenta vírgenes del Rey Hércules, puesto que vos tratáis de una sola.

—Señor—respondió amablemente Olivier,—sólo hay una en realidad, pero la daré tal satisfacción que si cuento las ofrendas de mi amor, a la mañana siguiente se verán cincuenta cruces en la pared. Esta es mi jactancia.

Acababa de hablar el conde Olivier, cuando la columna que sostenía la bóveda se entrecabrió. Aquella columna estaba hueca y cerrada de tal modo, que un hombre pudiese ocultarse cómodamente para verlo y oírlo todo desde allí. Esto lo ignoraba Carlomagno y los doce condes, por lo cual sorprendidos mucho la aparición del Rey de Constantinopla. Estaba pálido de cólera y sus ojos relampagueaban.

Dijo con voz terrible: —¿Así es como agradeceréis la hospitalidad que os doy, descomedidos huéspedes? Hace una hora que me denigráis con vuestras jactancias insolentes; pero escuchadme, señor y caballeros: Si mañana no realizáis todos vuestros propósitos, mandaré que os corten la cabeza.

Después de hablar así volvióse a la columna, y ésta se cerró de nuevo fuertemente. Los doce pares quedaron sorprendidos y mudos: el Emperador Carlomagno rompió al fin aquel silencio.

—Compañeros—dijo—nos mostra-

dos sobradamente jactanciosos, y tal vez dijimos cosas que fuera mejor callar. El exceso de bebidas nos hizo perder la prudencia. La mayor falta está en mí, que soy vuestro Emperador y os he dado el mal ejemplo. Mañana trataré con vosotros la manera de salir de un trance tan difícil. Entretanto, durmamos. Os deseo una buena noche. Dios nos guarde.

Un momento después, el Emperador y los doce pares roncaban bajo los cobertores de seda y oro.

No se despertaron hasta por la mañana con las ideas bastante confusas como si hubieran tenido un mal sueño; pero pronto los soldados fueron a prenderlos para conducirlos al palacio y que realizaran sus jactancias ante el Rey de Constantinopla.

—Vamos—dijo—el Emperador,—oraremos a Dios y a su Santa Madre: Con ayuda de Nuestra Señora realizaremos fácilmente nuestras jactancias.

Salió el primero con una majestad suprema. Llegados al palacio del Rey Carlomagno Naimse, Aimer, Hugo, Doña, Guillermo, Oger, Bernardo, Reinado, los dos Gerardos, Rolando y Olivier, de hijos y con las manos juntas, hicieron a la Santa Virgen esta plegaria:

—Señora que estás en el Paraíso: mirad en qué extremo nos hallamos. Por el amor del Reino de la Flor de Lis, que es todo vuestro, proteged al Emperador de Francia y a sus doce pares, y dadles las fuerzas necesarias para cumplir aquello de que se jactaron.

Después se pusieron en pie, fortalecidos, radiantes de valor y de audacia, seguros de que Nuestra Señora escucharía su ruego.

El Rey Hugón, sentado en un trono de oro, les dijo: —Ha llegado la hora de convertir en hechos vuestras jactancias, y si no lo hacéis, os mandaré cortar la cabeza. Id, pues, inmediatamente, entre mis soldaos, cada uno en el sitio donde ha de realizar la proeza de que insolentemente se vanaglorió.

Con esta orden se dispersaron en varias direcciones, y a cada uno le seguía un pelotón de soldados. Dos fueron a la alcoba donde habían pasado la noche, otro hacia los jardines y otro hacia las murallas. Bernardo de Brabante fue hacia el río, Rolando hacia las murallas, y todos iban con ardimiento. Sólo quedaron en el palacio Carlomagno, en espera del caballero que debía partir, y Olivier en espera de la virgen con la cual debía desposarse.

Al poco rato, un rumor terrible, como el que asociaríamos al fin del mundo a los hombres, rogó hasta en la sala del palacio; hizo retumbar los pájaros de rubíes y los rascines de esmeraldas y sacudió al Rey Hugón en su trono de oro. Era el estruendo de las murallas que se derribaban y de las aguas que se mugían, sólo dominado por el desgarrador sonido del cuerno. Numerosos mensajeros acudidos desde todos los extremos de la ciudad, se prosternaban y temblaban a los pies del Rey, y le daban extrañas noticias.

—Señor—decía uno—trescientos pies de muralla han caído de un golpe.

—Señor—decía otro—la columna que sostenía la bóveda de vuestra sala se ha roto, y hemos visto la cúpula que avanza como una tortuga hacia el mar.

—Señor—decía un tercero—el río con sus naves y sus pecces, atraviesa las calles y viene a golpear los muros de vuestro palacio.

—El Rey Hugón, pálido de espanto, murmuró: —A fe mía, estos hombres deben ser magos.

—Señor—dijo Carlomagno sonriente,—el caballero que aguardo, tardará ya en venir.

Hugón le llamó y vino: era un caballero de buena talla y bien armado. El Emperador lo cortó en dos, como había dicho; y mientras todo aquello se cumplía, Olivier pensaba: —La intervención de la Santa Virgen es visible en estas maravillas, y me complacen las señas manifiestas que da de su amor al reino de Francia. El Emperador y mis compañeros no han implorado inútilmente a Nuestra Señora, Madre de Dios. Voy a pagar por todos, y me cortaré la cabeza, porque yo no puedo pedir a la Virgen María que me ayude a realizar mi jactancia: es de tal naturaleza, que sería indiscreto hacer intervenir a la que es una azucena de pureza, una torre de marfil, la puerta cerrada y el jardín cerrado; y sin el socorro celeste, acaso no logre hacer lo que dije.

Así reflexionaba Olivier. El Rey Hugón le interpelló bruscamente. —Sólo vos no cumplisteis aún vuestra promesa.

—Señor—respondió Olivier,—estoy impaciente a la Princesa vuestra hija; porque es necesario que vos mismo me la otorgéis.

—Es lo justo—dijo el Rey Hugón; voy a enviárosela con un sacerdote para celebrar el matrimonio.

En el templo durante la ceremonia Olivier discursó: —Esta virgen es graciosa y bella; tanto ansío gozarla que no puedo lamentar mi bárbaro propósito.

Después de cenar, la Princesa Elena y el conde Olivier fueron conducidos por doce damas y doce caballeros hasta la cámara nupcial, donde pasaron la noche y al día siguiente se guardaron los condes por parte del Rey Hugón, que ya estaba en su trono rodeado por sus caballeros. Junto a él se hallaban Carlomagno y los Pares.

—Vamos, conde Olivier—preguntó el Rey,—realizad vuestra jactancia.

Olivier guardó silencio y el Rey Hugón se complacía ya pensando en cortar la cabeza de su yerno, porque de todas las jactancias la de Olivier era la que le había molestado más.

—Responded—exclamó—¡Realizad vuestra jactancia!

Entonces la princesa Elena, ruborosa y sonriente, dijo con los ojos bajos y con voz débil, pero muy clara: —Sí.

Carlomagno y los Pares oyeron con gusto aquella palabra dicha por la Princesa.

—¡Vaya!—exclamó Hugón—¡esos franceses tienen el diablo de su parte! Estaba escrito que yo no cortaré la cabeza a ninguno de tales caballeros. Acercaos, yerno mío.

Y tendió la mano a Olivier, quien la besó.

El Emperador Carlomagno abrazó a la Princesa y la dijo: —Elena: desde ahora os considero hija mía. No acompañaréis a Francia y viviréis en nuestra corte.

Después, como tenía los labios sobre la mejilla de la Princesa, le dijo al oído: —Habéis hablado como una mujer de corazón, pero confiadme a mí este secreto: ¡dijisteis la verdad!

Ella respondió: —Señor: Olivier es valeroso y cortés, me ha distraído tanto con sus caricias y sus delicadezas, que no me ha sido posible contar; ni tampoco él se preocupó de hacerlo. Sin embargo, tengo motivos para suponer que ha cumplido perfectamente lo que pretendía.

El Rey Hugón preparó muy lucidas fiestas para las bodas de su hija. Luego Carlomagno y sus doce Pares regresaron a Francia, llevándose a la Princesa Elena.

—Señor—dijo Olivier—estoy impaciente a la Princesa vuestra hija; porque es necesario que vos mismo me la otorgéis.

—Es lo justo—dijo el Rey Hugón; voy a enviárosela con un sacerdote para celebrar el matrimonio.

En el templo durante la ceremonia Olivier discursó: —Esta virgen es graciosa y bella; tanto ansío gozarla que no puedo lamentar mi bárbaro propósito.

Después de cenar, la Princesa Elena y el conde Olivier fueron conducidos por doce damas y doce caballeros hasta la cámara nupcial, donde pasaron la noche y al día siguiente se guardaron los condes por parte del Rey Hugón, que ya estaba en su trono rodeado por sus caballeros. Junto a él se hallaban Carlomagno y los Pares.

—Vamos, conde Olivier—preguntó el Rey,—realizad vuestra jactancia.

Olivier guardó silencio y el Rey Hugón se complacía ya pensando en cortar la cabeza de su yerno, porque de todas las jactancias la de Olivier era la que le había molestado más.

—Responded—exclamó—¡Realizad vuestra jactancia!

Entonces la princesa Elena, ruborosa y sonriente, dijo con los ojos bajos y con voz débil, pero muy clara: —Sí.

Carlomagno y los Pares oyeron con gusto aquella palabra dicha por la Princesa.

—¡Vaya!—exclamó Hugón—¡esos franceses tienen el diablo de su parte! Estaba escrito que yo no cortaré la cabeza a ninguno de tales caballeros. Acercaos, yerno mío.

Y tendió la mano a Olivier, quien la besó.

El Emperador Carlomagno abrazó a la Princesa y la dijo: —Elena: desde ahora os considero hija mía. No acompañaréis a Francia y viviréis en nuestra corte.

Después, como tenía los labios sobre la mejilla de la Princesa, le dijo al oído: —Habéis hablado como una mujer de corazón, pero confiadme a mí este secreto: ¡dijisteis la verdad!

Ella respondió: —Señor: Olivier es valeroso y cortés, me ha distraído tanto con sus caricias y sus delicadezas, que no me ha sido posible contar; ni tampoco él se preocupó de hacerlo. Sin embargo, tengo motivos para suponer que ha cumplido perfectamente lo que pretendía.

El Rey Hugón preparó muy lucidas fiestas para las bodas de su hija. Luego Carlomagno y sus doce Pares regresaron a Francia, llevándose a la Princesa Elena.

**J. Félix González**  
ABOGADO  
Ofrece sus servicios profesionales en la oficina del Licenciado don Jorge Herrera Paz, al Oeste de Hotel Francia.—SAN JOSE, COSTA RICA.

**SAN CHONG & Co.**  
IMPORTADORES  
Venden por Mayor y Menudeo  
PUNTARENAS, C. R.

**HECTOR ESQUIVEL**  
ARTICULOS DE FERRERÍA  
PAJAS DE HIERRO  
PUNTARENAS COSTA RICA

**LA CENTRAL**  
—  
**LA INDUSTRIA**  
VICENTE GONZALEZ P.

**“LA LUZ”**  
BARATILLO Permanente  
Antigua local de don Ramon Madrid  
Frente al Mercado  
ESPECIALIDAD EN ROSA PEGUEÑA  
CUELLOS Y ENHORSADO BUSTIDO  
Acude al BARATILLO de LA LUZ  
Teléfono No. 144 - Calle “1900” - Apartado No. 513  
TOBIAS A. VARGAS C.

**JUAN CARLOS SERRANO A.**  
TOBIAS GUTIERREZ V.  
ABOGADOS Y NOTARIOS  
Deposito: Atlas de la Tierra Azul - 1901, 1901

**Marconi**  
**Almacén Eléctrico**  
ACABA DE RECIBIR:  
Artículos Eléctricos para Instalación  
Confort y Economía  
**Bombillas: WESTINGHOUSE**  
A \$ 1-50 cada bombilla

**LO ELECTRICO**  
**BUENO**  
**BONITO**  
**BARATO**  
DONDE **MARCONI**

**DELCORE ARONNE & Co.,**  
PROPIETARIOS  
**SANTOS PASTOR h.,—Gerente**

En la TIENDA DE CALIXTO MADRIGAL encontrará Ud. lo mejor y lo más barato.  
Si Ud. quiere vestir bien y económicamente, visite la TIENDA DE CALIXTO MADRIGAL.

**Dr. M. J. Zeledón Alvarado**  
MEDICO-CIRUJANO  
Enfermedades Venéreas y de la sangre, Virgín, Sífilis.  
Tratamiento por el Neosalvarsán, Rectina, Mercurio.  
Obstetricia.—Ginecología.—Métritis.  
VACUNAS ANTIGONORREICAS  
Región: AVILA 1008 DE “LA PIEDRA”

**PRUEBE Usted**  
el Aromático CAFE  
y el Exquisito CACAO  
de la Acreditada FABRICA de  
**Ricardo Dorado**  
Sin Competencia por su  
Conservación, Finura y Sabor  
Contiguo a “El Cometa”  
Apartado No. 24 Teléfono No. 804  
Agente exclusivo es: MIGUEL BARRAS

**Las Mejores LOCIONES**  
COTY - L'EFFLEUR - L'ORIGAN  
CHYPRE - L'OR-ROSE JACQUEMINOT  
SE VENDEN EN  
**LA GITANA**  
Tienda de Novedades de ESQUIVEL RIVAS.  
Apartado No. 505 Teléfono No. 742

**El Cometa**  
Taller de Fundición de HIERRO y BRONCE  
ESPECIALIDAD en Trápicos, Pallas, Tubos para cañería y bloques, Molinos, Faros, Recinas, Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo.  
Cincuenta varas al Sur de la Cafetería de CHARGE, Costa de Moras.—SAN JOSÉ, APARTADO Nº 239.  
MARTIN Y ME DINA

## Prosas de Gustave Geffroy

Una novela de Clemenceau

Toda el mundo sabe que el gran ministro francés es autor de una novela. Pero aquí, fuera de Francia, conoce su novela. Nosotros la hemos leído a todas las librerías de Madrid y Barcelona, sin lograr encontrarla. La obra, sin embargo, es de las que merecen conocerse. Por sus traducciones a continuación el estudio que Gustavo Geffroy acaba de consagrar a «Clemenceau, novelista».

Al dejar la redacción de *L'Aurore* después de su admirable campaña de dos años sobre el asunto Dreyfus, recogida en cinco volúmenes, reanudó Clemenceau su labor de cronista en los periódicos y se dedicó a la dramática y a la novela.

Al consagrarse a estos trabajos no sólo defería a una proposición de Porel, director del *Vauveville*, que le aseguraba que en su novela *Los más fuertes* había un drama, sino que respondía a la concepción primera del argumento, al cual pensó darle la forma teatral. No hablaré de ésta, puesto que no ha sido representada, pero sí me ocuparé de la novela, que se publicó entre el silencio de la crítica.

Ser novelista en Francia, en nuestra sociedad democrática, que permanece rutinaria, gerarquizada, categorizada, especializada sobre tantos asuntos, y ser al mismo tiempo diputado y hombre político de relieve, es algo difícil de aceptarse.

En el extranjero muchos hombres políticos han logrado hacer aceptar las diversas formas de su pensamiento, y su literatura constituye un agradable pasatiempo y un medio de expresión diferente del de los centros políticos y parlamentarios. Entre nosotros las cosas pasan de otro modo, y gusta encontrar a la gente en donde se está acostumbrado a verlos, ocupados en su trabajo habitual, y se les creea volutamente disfrutados si se les viera ocupando otro puesto o dedicándose a otra labor.

Esto sucedió con Clemenceau dando a conocer su novela *Los más fuertes* en la víspera de un período electoral. ¡Vaya un programa electoral extraordinario y una manera de comenzar la campaña! dijeron las gentes. Porque todos los que se han formado una idea del hombre se consideraban obligados a creerlo preocupado de volver a obtener el acta, publicando un manifiesto en vez de una novela en el momento de la contienda.

Y sin embargo, para esto había al menos una razón. Y es la de que Clemenceau está provisto de cualidades de acción, de ciencia, de pensamiento, de forma, cosa que no puede ser contradictoria, cualquiera que sea la opinión que prevalezca sobre la actuación del hombre político. Y esas facultades innegables, esos modos de ser, que constituyen un individuo de primer orden, pueden lo mismo tener éxito en la página escrita que en la expresión tribunicia. Se ha dicho y repetido que un orador no puede ser escritor, pero aquí tenemos uno que lo es y que pone punto a la discusión.

La segunda razón estriba en que la novela es el género literario más flexible que existe, el más libre de convencionalismos. Que sea compuesto, construido, ordenado, o que encierre un plan riguroso, un ritmo continuo, nunca mostrará contradicción. No está constreñido a la evolución musical del poema, ni al movimiento progresivo del teatro. Puede ser de un modo o ser lo contrario, abstracto o descriptivo, abundar en accidentadas peripecias o hacer la lenta exposición de una filosofía. Tiene el derecho al desorden, a la fantasía, aun a lo inacabado; tiene todos los derechos.

Puede regocijar las imaginaciones jóvenes por el relieve de las aventuras o encantar los corazones y los espíritus que conocen la existencia por el murmullo de confidencias vividas.

La fuerza de la novela, su poder en estos tiempos, proceden de su forzada variedad, de su flexibilidad infinita. Pocos escritores han sido insensibles a su atracción, a la posibilidad de poder expresarse libremente en la vida. La novela, que ha seducido a los poetas, debía tentar también a un hombre político que al mismo tiempo es un escritor. Por eso Clemenceau ha escrito una novela sobre un problema moral y social, que, según he dicho, había concebido en forma teatral. No se busque en el fondo de la obra ningún objetivo oculto ni ninguna mira complicada. La novela *Los más fuertes* no encubre nada de las pasiones del espíritu, de las convicciones experimentales, de los juicios sociales del autor.

Y es, no obstante, una novela, una pura novela, iba a decir una novela novelesca como la que se coge en el buen tiempo para leerla en los linderos de un bosque, a la sombra de un árbol, y se vuelve a tomar en invierno para matar las horas al lado de la chimenea.

El doble problema que ofrece un libro como el que aquí tratamos es el de investigar lo que contiene del autor y lo que revela de observación de los demás seres. El autor da en esta obra sus primeras impresiones de niño, educado en el campo, en el pueblo vandeano de Moulleron-Pareds. El Poitou, donde pone la acción, no está distante, ni es diferente de su provincia natal, y es reconocido, desde Inego, la avenida de entrada y el viejo caserón donde habita el personaje principal, que aquí es el marqués de Paymaufay. Las primeras páginas de la novela sugieren inmediatamente una impresión de verdad campesina y provincial.

Este es el punto de partida. Poco a poco la acción se extiende y engloba un movimiento industrial continuo y definido con una penetración y hasta una presciencia que no puede sorprender a los lectores de *La Melle sociale*. Al cabo es salvada la distancia entre el Poitou y París. El gentil hombre Paymaufay y el industrial Harlé se encuentran en contacto con otros seres representativos de grandes intereses, como las viccondesas de Fourchamps, el barón Oppert y el diputado Monteperrier. Tal es la decoración y tales los principales personajes. ¿Qué hacen y qué quieren estas gentes? Se disputan una presa: Claudia Harlé, la hija legal del industrial Domingo Harlé, en realidad hija de Paymaufay. El marqués, en el momento en que la vida parecía terminada para él, después de sus locuras amorosas y en el final del segundo Imperio y de sus heroísmos en 1870, cuando se veía condenado a un matrimonio de dinero para salvarse de la ruina, ha conocido el gran amor que domina la vida y ha sido el amante de la señora Harlé, que al morir le lega a Claudia. Ella quiere para hacer de su hija un ser que responda a sus sentimientos y a los de la madre, para impedir que la consagren al lujo y la vanidad, para evitarle el dolor de una existencia frustrada y hacerla vivir una vida de verdad. Domingo Harlé, instintiva y lógicamente, resiste. Quiere ver a Claudia en armonía con su potencia social, servirse de ella asociándola a la consecución de sus proyectos de ambición creciente, y hacerla, en fin, el fundamento de una nueva y mayor fortuna.

Los Gases Asfixiantes y la Sociedad de Naciones

(Para El DIARIO DEL COMERCIO)

El Consejo de la Sociedad de Naciones, reunido hace poco en Bruselas, al tratar de los armamentos, condenó y prohibió en particular el empleo de gases asfixiantes como elementos bélicos, y recomendó a los gobiernos que, con la cooperación de los hombres de ciencia, buscaran los medios para hacer imposible el uso de tales gases en las guerras.

Y no cabe duda que con igual energía generosa, la Asamblea de la Sociedad de Naciones, reunida actualmente en Ginebra, excomulgó los gases de la muerte, al aprobar la prohibición de su concejo.

Sin embargo, los gases asfixiantes se están empleando y perfeccionando ahora mismo. He aquí tres casos de que informan los corresponsales extranjeros de la prensa belga:

19—Las fuerzas del nuevo Gobierno ruso están empleando gases asfixiantes para combatir el ejército de Wrangel.

20—Inglaterra ha aumentado la comisión científica que estudia la manera de utilizar mejor los gases que en la pasada configuración semejan el vaho del infierno.

21—El gobierno de Estados Unidos ha dispuesto que todo soldado en campaña lleve consigo un paquete de tabletas que, al encenderse, producen esa clase de gases en marcha mortal hacia el enemigo.

Ya la prensa había dicho que en Norteamérica se había logrado descubrir el procedimiento para solidificar los gases electros.

Que la Rusia Soviet emplee tales gases, no menoscaba con ello la autoridad y el prestigio de la Sociedad de Naciones, pues no se la ha querido aún admitir a la liga y hasta quizás se justifique. Pensado solamente en el bloqueo de que ha sido víctima.

Pero que Inglaterra, que lleva el timón en la Sociedad, no acate la prohibición rotunda, por ella también formulada en el Concejo, es más que censurable.

Y que los Estados Unidos de América, que salieron a la defensa de la Civilización contra la Barbarie, que con sus armas llevaron la victoria a los aliados, den carta de naturalización bélica a los gases macabros y perfeccionen su manejo avieso, es cosa que provoca tristeza en vez de indignación.

La prohibición del Concejo de la Sociedad de Naciones, y el menosprecio que de él hacen países más civilizados, viene a aumentar la desconfianza que ya inspira esa hermosa institución internacional que está reunida en Ginebra.

JUAN RAMÓN URIARTE

Postimerías del 6 de Enero, 1921.

LA JACTANCIA de OLIVIER

(Viene de la 3a. página).

Escribir un libro como éste es siempre obrar. La novela *Los más fuertes* es un libro de crítica social, donde entran como elementos de lucha las pasiones instintivas, los sentimientos reflexivos, los móviles interesados que invaden y abandonan a su vez el corazón del hombre. Esta novela era la promesa también y la garantía de una fuerte acción teatral, y el novelista auguraba un autor dramático para el cual el teatro hubiera sido verdaderamente—según la famosa definición que ya se ha dado—una tribuna.

GUSTAVE GEFFROY

(De «Compañías»)

Tack Ling Hung & Co.

(GIL CONG)

IMPORTADORES - PUNTAARENAS

FERROCARRIL AL PACIFICO De Estadística

SERVICIO DE PASAJEROS

Table with columns for 'LEA PARA ABAJO' and 'LEA PARA ARRIBA', listing stations and fares for the Pacific Railway service.

Hay varias Estaciones intermedias en donde paran los trenes. Informes en cualquier Agencia.

ALBERTO ZUNIGA, Supt. de Tráfico

Una noble iniciativa

CAMARA DE COMERCIO

Publicamos a continuación la iniciativa de nuestro estimable consojo don Alfredo Sasso R. acerca de una unión productora e industrial en Costa Rica.

1) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

2) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

3) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

4) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

5) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

6) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

7) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

8) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

9) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

10) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

11) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

12) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

13) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

14) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

15) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

16) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

17) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

18) Interésar y procurar la ayuda moral del Gobierno y el periodismo del país.

Cablegramas cambiados entre los respectivos Presidentes de Estados Unidos y la República de Nicaragua

Con motivo de la toma de posesión del señor don Diego M. Chamorro

Para DIARIO DEL COMERCIO

Managua, 15 de enero.

Al Excmo. Woodrow Wilson

Washington

Después de prestar ante el Congreso el juramento que la Constitución prescribe para empezar a ejercer la Presidencia de la República, complázcame en dirigir a U. E. y al pueblo de los Estados Unidos el más efusivo y cordial saludo. Ha sido y es mi convicción muy sincera que las estrechas vinculaciones que existen entre Nicaragua y los Estados Unidos abundan en frutos de paz, progreso y bienestar para mi patria.

A procurar que las relaciones entre nuestros pueblos sean cada vez más íntimas y cordiales he dedicado gran parte de mis esfuerzos y de mis energías y abrigo la esperanza de que en el alto puesto que me ha confiado el voto de mis conciudadanos podré aún más laborar para ese fin si como no lo dudo cuento con la valiosa cooperación de U. E. y de esa gran nación amiga.

(f.) DIEGO MANUEL CHAMORRO

A su Excelencia el Presidente de Nicaragua don Diego M. Chamorro

Managua

Con ocasión de haber asumido los deberes de su alto cargo, permítame extenderle mi cordial felicitación y mis entusiastas deseos de que bajo la administración de su Excelencia grandes bienes vengan a su país y muchas felicidades a su pueblo.

(f.) NORMAN H. DAVIS

Encargado de la Sra. de Estado de los Estados Unidos de América.

Aim?

ISMAEL SOLÓRZANO

Srío. Privado



Viajeros

Para San Ramón salió don Arturo García Solano.

La familia del Dr. Zamora veranea en San Joaquín de Heredia.

En Puntarenas se encuentra el Dr. Fonseca Calvo.

Para San Joaquín de Heredia salieron las señoritas María Isabel y Dora Heilbron Young.

De Puntarenas se encuentra en esta capital don Héctor Esquivel.

Hemos tenido el gusto de ver en esta capital, procedente de Cartago al Licenciado don Ricardo Jiménez.

El martes saldrán para Cartago las señoritas Caridad y Graciela Chavarría.

Doña Rosalía de Lindo y familia irán a pasar el verano a Aguiar.

Para Florencia salió doña Irina v. de Solís y doña Emilia v. de Smith.

Salieron para San Francisco de Heredia doña Marina de Lyon y la señorita Margarita Chavarría.

Dentro de pocos días saldrán para Jorco doña Marina González y la señorita María Teresa González.

Para Curridabat salieron doña Amalia Latham y sus hijas.

Para el mismo lugar salió la familia de don Leonidas Pacheco.

Para su finca en Alajuela, parten don Roberto Castro B. y señora.

Para el campo salieron las señoritas Elena Clausen y Berta Guardia.

En vía de paseo estuvieron ayer en Alajuela doña Filomena v. de Segreda e hijas.

Para San Isidro salió don Ramón Aguilera, señora y familia.

Regresó de los Estados Unidos don Antonio de Almar.

El Presb. don Agustín Blessing, llegó en estos días procedente de Talamanca.

Partió para Limón don Carlos Manuel Fernández.

Pasando el verano se encuentran en Florencia don Alberto Pinto, señora y familia.

Veranea en Tacarcos de Grecia el Dr. don Eduardo J. Pinto.

Se encuentra en Santa María de Dota el Dr. don Víctor Lafosse.

Don Rafael Escalante y su señora y doña Luisa Jiménez v. de Pradilla veranean en Vista de Mar.

Don Ricardo Espinach y su señora veranean en San Joaquín de Heredia.

Doña Santa María de Dota se encuentra monicor Paul Desliens.

Regresó de Santa Ana el General don Jorge Volio.

Las señoritas Irma y Claudia Peralta veranean en el Paraiso.

Regresó de Puntarenas don Guillermo Tistán.

La señorita Anita Echandi veranea en Juan Vilas.

Pasando la temporada veranea en Cartago, se encuentra don Francisco J. Peralta y señora.

A Tres Ríos partieron a pasar el verano don Miguel Trejos y señora.

Mañana regresará de Colonia (Alemania) el Presb. Dr. Carlos Borge.

Procedente de San Francisco de California se encuentra en esta capital don Arturo Ullao.

Enfermos

Se encuentra delicada de salud la señorita Anita Durán Esquivel.

Ha continuado delicado de salud el niño José Francisco Odeber.

Mucho sentimos saber que la distinguida señora doña Mercedes Peña de Aragón se halla delicada de salud; son nuestros deseos su pronta mejoría.

Gran Baile en San Ramón

Señor Director del

DIARIO DEL COMERCIO

El «Club de Amigos» tiene el honor de invitar a Ud. al baile que se dará el 19 del corriente a las 9 p. m. en los salones de la Biblioteca, conmemorando la fecha de fundación de este pueblo y el vigésimo aniversario del Club.

Han aceptado el cargo de recibidores: Doña Amanda de Hopkins, doña Leonor de Alfaro y doña Emérita de Vega.

Srías. Elena Valverde, Mary Viquez y Bertalia Rodríguez.

San Ramón, enero de 1921.

EL COMITÉ

Mucho agradecemos tan fina invitación.

F. F. F.

El Cantón de la Merced necesita una escuela

Se hará por suscripción pública

El único cantón de la Capital que a pesar del muy crecido número de escolares que tiene carece en la actualidad de un buen edificio escolar es el de La Merced. El número de niños en edad escolar es numerosísimo.

Por tal motivo un comité de personas importantes de dicho barrio va a interesarse para dotarlo de un buen edificio por medio de una suscripción popular; la noticia de que esto se hará de este modo ha causado en el barrio mucho entusiasmo y todos los padres de familia muestran vivamente interesados.

No dudamos de que esta idea tendrá feliz coronamiento porque el sentimiento que la anima es de lo más patriótico y generoso.

ALFREDO SASSO R.

MOMENTO DIARIO

SABADO 16 DE ENERO 1921

Santral

20 después de la Epifanía. Santos Marcelo Papa y mártir, y donato mártir y Fulgencio Obispo.

Salidas

Aquileo Mejía, Palmares.

Antonio Araya, San José.

Adán Badilla, Puntarenas.

Rafaela Alvaréz, Oreamuno.

Santiago Tenorio, Tibás.

Benito Barquero, Paraiso.

Juan Campos, Palmares.

Felipe González, Heredia.

Defunciones

Beti, de Esperanza Bonilla.

John Keith de Herman P. Ulrich y Kathleen Galt.

Roger, de Gonzalo Marín y Virgilia Torres.

Hoteles

HOTEL FRANCÉS

Rurique Barquero y Sra., Puntarenas.

Carlo Bono, Puntarenas.

N. A. Cair, Limón.

HOTEL WASHINGTON

Ninguno.

Tipos de cambio

EN NUEVA YORK

Libras ..... 3.72 1/2

Francos ..... 6.10

Marcos ..... 1.44

Liras ..... 3.45

Pesetas ..... 13.30

Enero 13 de 1921.

BANCO DE COSTA RICA

Dollars ..... 442

Libras ..... 350

Francos ..... 140

Pesetas ..... 300

Liras ..... 83

Francos Suizos ..... 348

Marcos ..... 1.50

Florines ..... 34

Hospital

ENTRADAS

Félix Trujillo, Limón.

María Badilla, La Uruca.

Joaquín González, San José.

Petronilla Arias, Orosi.

Antonio Prado, Acosta.

Victor Manuel Guillén, San José.

María Rojas, Ojo de Agua.

Filberto Rojas, Ojo de Agua.

Francisco Martínez, Santa Cruz de Guadalupe.

Cesareo Árcoser, Talamanca.

Por TRES COLONES

ENVIARE POR CORREO UNA CARTA

COMBINACION IDEAL

conteniendo: jabón transparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mopa, cepillo, peine, espejo, un frasco de perfume y una postal.

Dirección: Señorita LIDILIA CESPEDES, Apartado 40.—HEREDIA.

RAMON MADRIGAL e HIJOS

Están recibiendo el surtido más grande en el País

VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR

MARCA CASTRO AVILES MARCA

La MEJOR Calidad de Puros

Lado Norte del Mercado -- SAN JOSE, C. R.

TEATRO AMERICA - Domingo 16 Enero

DELICADO Y ARTISTICO MATINEE A LAS 3-30 con la preciosa cieta

LA HIJA UNICA

NOCHE.—GRANDIOSO ESTRENO DE ARTE!—La aplaudida cieta:

VENGANZA

TEATRO MODERNO - Domingo 16 Enero

DOS MATINEES: a las 1-30 y a las 3, con los episodios 4, 5 y 6, de

LAS CALAVERAS DEL TERROR y una Película cómica

NOCHE.—GRANDIOSO ESTRENO DE ARTE!!

¿Puede alguna muchacha ESTAR SEGURA?

TEATRO VARIADADES - Domingo 16 Enero

MATINEE Y NOCHE

Hoy! EXITO GRANDIOSO - Hoy!

Los Marius Neira

TEATRO TEBOL - Domingo 16 de Enero

MATINEE a las 13: ::Sels Películas Cómicas!!

MATINEE a las 14 h. y 30 m. La Danza del Puñal

La grandiosa cieta en 5 actos:

NOCHE.—A las 20 h. y 30 m.—GRANDIOSO ESTRENO de la película

UNA LEY PARA AMBOS

PARA SEMANA SANTA

Productos de MACONOCHE BROS.

MILWAU, LONDRES

Arenques, Jamón del Diablo, Encurtidos, Salsas Para Vaso e Ingleses, Pescados Ahumados, Jaleas y Mermeladas.

¿Quiere Ud. hacer una compra que lo satisfaga? Visite la TIENDA DE CALIXTO MADRIGAL.

Aproveche esta ocasión haciendo sus compras en

La Marina

ahora que se va con su familia a veranear

donde conseguirá todo lo que necesite a precio de

BARATILLO

Los agasajos a los marinos y aviadores

(Viene de la 1ª página).

ducir cómodamente hasta 18 pasajeros. Todos estos hidroplanos han hecho el viaje de un tirón desde un punto del Golfo de Fonseca hasta aquí en unas cuantas horas.

La novedad en la mañana de hoy jueves ha sido el volar dos hidroplanos sobre la población, conduciendo a algunos amigos a tomar fuertes impresiones. Muchas fueron las golosinas que se dirigieron al CUYAMA, por ahí de las 9, visitando el vapor numerosas personas. Ahí fuimos invitados para hacer un viaje por los

aíres, y los más decididos, se embarcaron en dos de esos aparatos. En el hidroplano N° 16, que como dijimos puede llevar hasta 18 personas, tomaron asiento J. A. Mcday, ex-capitán del Irial, Chas. D. Scott, Geo. R. S. Cornick, agente consular norteamericano, Thomas Dwight, E. Bakers y Luis Paris. (Escribimos esos nombres tal como se han dado). En el hidroplano N° 12, volaron Alejandro Garrido, F. L. Enriquez, Enrique Rodríguez, y Benjamin Wathen. Valientes muchachos, que lo son, no cabe duda. Dicen que en el panorama más grandioso que puede contemplarse desde esos hidroplanos a 500 metros de altura; que veían la gente como a hormigas y los carros del ferrocarril, cajitas de fósforos

Se nos informa que estarán aquí hasta mañana viernes, siguiendo luego para Panamá.

Llegó la Comisión Oficial en tren expreso, al medio día de hoy, con el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Alejandro Alvarado Quiros, Sra. y familia, el señor Ministro de España, el Encargado de Negocios de El Salvador y otras importantes personas. En la tarde visitaron el «Cuyama», en donde fueron objeto de muchas atenciones.

Están en espera de cuatro hidroplanos más, que deben llegar esta tarde o por la mañana, para seguir a Panamá. En los salones del Club Social se daría a los oficiales del barco e hidroplanos, un baile esta noche; agasajos muy merecidos que los festejados deben apreciar como una demostración de las relaciones cordiales que existen entre las dos naciones, Costa Rica y Estados Unidos.

CORRESPONSAL

Puntarenas, 13 de enero de 1921.

Por TRES COLONES

ENVIARE POR CORREO UNA CARTA

COMBINACION IDEAL

conteniendo: jabón transparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mopa, cepillo, peine, espejo, un frasco de perfume y una postal.

Dirección: Señorita LIDILIA CESPEDES, Apartado 40.—HEREDIA.

RAMON MADRIGAL e HIJOS

Están recibiendo el surtido más grande en el País

VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR

MARCA CASTRO AVILES MARCA

La MEJOR Calidad de Puros

Lado Norte del Mercado -- SAN JOSE, C. R.